

130.002-3/2019.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2019. február 25. napján 9.00 órakor** tartott testületi üléséről a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen vannak: Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Tóthné dr. Pail Erzsébet jogi ügyintéző a jegyző képviselőként, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Távol marad: Bajcsev-Dancsó Béláné képviselő

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 2 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. Bajcsev-Dancsó Béláné képviselőtársuk távollétét előzetesen jelezte, a kiküldött anyagot megismerte, azt támogatja.

A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Bartáné Boneva Donka látja el.

Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. A meghívó postázását követően került megküldésre a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának jóváhagyására**” című előterjesztés, amelyet napirendre kíván venni. Javaslat, hogy ezt a 4. napirendi pontként tárgyalják, a meghívóban szereplő többi napirendi előterjesztés tárgyalására ezt követően, folytatólagosan kerüljön sor. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról, figyelemmel a módosítási javaslatra.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

3. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**

Előterjesztő: Elnök

4. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának jóváhagyására**

Előterjesztő: Elnök

5. Javaslat a március 3., Bulgária Nemzeti Ünnepe – felszabadulás napja rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

6. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

7. Javaslat 2019. tavaszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

8. Egyebek

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Valcsev Ivanov János elnök: A Pénzügyi Osztály elkészítette részükre az anyagot, amelyet ezúton is megköszön. Az előterjesztés előzetesen megküldésre került, amelyet megismertek, értelmeztek. Felkéri Hegedűsné Asztalos Ildikót, hogy röviden ismertesse az anyagot.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A 2018. évi költségvetés IV. negyedéves módosításával kapcsolatosan elmondja, hogy a bevételek 800 Ft-tal emelkedtek, amely összeg a járulék megtérítési különbözetet foglalja magában. Így a bevételek főösszege 3.758.060 Ft-ra nőtt. Ezt az összeget osztották szét kiadásokként, amelyet a mellékletek tartalmaznak.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. Megállapítja, hogy nincs kérdés. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-1/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2018. (II.28.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

- 2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. évi módosított költségvetését
- 2.920.742 Ft Költségvetési bevétellel**
- 3.758.060 Ft Költségvetési kiadással**
- 837.318 Ft Költségvetési egyenleggel**

Ebből: 837.318 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 837.318 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:
A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.
A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.
A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.
A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.
3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.
4. A határozat 2019. február 26. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára**

Valcsev Ivanov János elnök: Korábban megkapták és megismerték az előterjesztést. Felkéri Hegedűsné Asztalos Ildikót az anyag ismertetésére.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A 2019. évi költségvetés bevételei 1.080.000 Ft önkormányzati támogatásból, valamint a központi költségvetésből nyújtott általános működési támogatásból, 1.040.000 Ft összegből tevődik össze, így a bevétel főösszege 2.120.000 Ft. A bevételi főösszeg alapján elkészítették a kiadási tervet, amelyet röviden ismerttet.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. Hozzáteszi, hogy a 2019-es év folyamán változni fog a bevétel főösszege, amelyet folyamatosan aktualizálnak majd. A jelenlegi összeghez az év során hozzáadódik többek között a feladatalapú támogatás, az Országos Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által nyújtott támogatás és a pénzmaradványuk. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, így a vitát lezárja. Felhívja a figyelmet, hogy az anyag három határozati javaslatot tartalmaz, e szerint szükséges szavazniuk. Kéri, hogy döntsenek az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-2/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2020-2022. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú

Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2020-2022. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékleteit képezi./

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-3/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára”** című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
B-3/2019. (II.25.) határozata
a 2019. évi költségvetéséről**

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2019. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetését

2.120.000,- Ft	Költségvetési bevétellel
2.120.000,- Ft	Költségvetési kiadással
0,- Ft	
Költségvetési egyenleggel	

állapítja meg.

- 2.2. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.3. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a *4. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.6. Az Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az *5. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.7. Az Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.
- 2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztésért

az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.

5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2019. február 26. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékleteit képezi./

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti III. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti III. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-4/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájának vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására vonatkozó szerződés jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete utólag jóváhagyja, a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 94/2018. (IX. 20.) számú határozata alapján lefolytatandó közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével létrejövő szerződés hatálybalépésének napjáig, de legkésőbb 2019. december 31-ig, a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájának vezetésére és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtására vonatkozó, a jelenlegi számlavezető pénzügyintézzel változatlan szerződéses feltételek mellett megkötésre került 2019. január 1. napjától hatályos új szerződést.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**

Valcsev Ivanov János elnök: Az előző anyagokkal egyezően, ezt is korábban megkapták és megismerték. Az egyeztetések lezajlottak a jogszabályi előírásoknak megfelelően. Hozzáteszi, hogy az

első Együtműködési Megállapodás 4 évvel ezelőtt született, amelyet minden évben felülvizsgálunk, egyeztetnek a települési önkormányzattal és szükség esetén minimális módosítással látnak el.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a jelenlegi módosítás jogszabályoknak való megfelelést tartalmaz. A stabilitási törvény kötelezettségvállalásokra vonatkozó rendelkezéseit kellett áttemelni a megállapodásba. Többek között azt jelenti a módosítás, hogy amennyiben szükséges, az éven túli kötelezettségvállalással kapcsolatos határozati javaslatot a Hivatal készíti elő. A Polgármesteri Hivatal szervezeti egységeinek névváltozása is aktualizálásra került.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszöni a tájékoztatást. Megállapítja, hogy nincs kérés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-5/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együtműködési Megállapodás módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együtműködési Megállapodás módosítására**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együtműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen az Együtműködési Megállapodást a határozat melléklete szerint módosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Önkormányzati Igazgatási Osztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékleteit képezi./

4. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának jóváhagyására

Valcsev Ivanov János elnök: Felkéri a jogász kolléganőt, hogy tartsa meg ismertetetőjét a Beszerzési Szabályzatról.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: Ez idáig a Polgármesteri Hivatal Beszerzési Szabályzata tartalmazott a nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozóan is szabályozást, azonban 2019. február 1-jétől hatályba lépett egy új szabályzat, amelynek a hatálya már nem terjed ki a nemzetiségi önkormányzatokra. Erre tekintettel az a döntés született, hogy egy kimondottan a nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó optimalizált szabályzatot dolgozzanak ki. A gyakorlatban használt szabályok nem változtak. Kitétel, hogy amennyiben 100.000 Ft feletti kötelezettségvállalása van az önkormányzatnak, abban az esetben három árajánlat beszerzésének kell megtörténnie. Kiemeli, hogy minden esetben az elnöknek kell meghoznia a döntéseket. A kivételi kört továbbra is meghagyták a szabályzatban.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. Megállapítja, hogy nincs észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatosan, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-6/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának jóváhagyására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatát a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Önkormányzati Igazgatási Osztály
Közreműködik: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

5. napirend: Javaslat a március 3., Bulgária Nemzeti Ünnepe – felszabadulás napja rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára

Valcsev Ivanov János elnök: Amikor 1995-ben megalakult Önkormányzatuk, már akkor megbeszélték, hogy melyek azok az események, amelyek megünneplését fontosnak tartják. Ilyen alkalom a március 3.-a is, amelyet az 1878. évi felszabadulás napja alkalmából rendeznek meg minden évben. 2018-ban kivételesen a Bulgárföldi Általános Iskolában tartották a rendezvényt, 2019-ben azonban a Soltész Nagy Kálmán utcai, Görög Katolikus Általános Iskolában kerül megrendezésre. Azért is erre az intézményre esett a választás, mert a konyhájával nagyon meg vannak elégedve, valamint több éves kapcsolatuk van az iskolával. Korábban ott folyt a bolgár nyelv oktatása is, így a bolgár közösség bázishelye volt. A nemzeti ünnep alkalmával Zsekov Éva Mónika, bolgár származású hegedűművész lép fel. A program részét képezi még a Miskolci Szentháromság Görögkeleti Ortodox Templom kórusának műsora. Hozzáteszi, hogy ez egy nagyon színvonalas rendezvény szokott lenni. A meghívók már elkészültek és a napokban kiküldésre kerülnek. Az ünnepséget 2019. március 8-án, pénteken tartják Soltész Nagy Kálmán utcai iskolában. Kéri, szavazzanak a rendezvény megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő kiadásokat a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-7/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Bulgária Nemzeti Ünnepe - felszabadulásának megünneplése - Miskolc

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. március 8. napján ünnepséget szervez Bulgária felszabadulásának napja alkalmából a Miskolci Görög Katolikus Általános Iskolában.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Szintén ennek az ünnepnek apropójából meghívót kaptak a Bolgár Nagykövetségtől, akik 2019. március 1-jén rendezik ünnepségüket, amelyen részt kívánnak venni. 2019. március 3-án pedig a Bolgár Országos Önkormányzat és a Bolgár Egyesület szervez ünnepséget Budapesten, az Uránia Nemzeti Filmszínházban.

2019. március 7-én, Felsőzsolcán lesz egy megemlékezés a nemzeti ünnep alkalmával, ahol koszorúzásra kerül sor. Ott is képviselik majd Önkormányzatukat.

Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a rendezvényeken való részvételtől, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-8/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Bulgária Nemzeti Ünnepe - felszabadulásának ünnepén való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja Bulgária felszabadulásának megünneplése kapcsán az alábbi rendezvényeken való részvételt:
 - 2019. március 1. Bolgár Nagykövetség által szervezett megemlékezés;
 - 2019. március 3. Bolgár Országos Önkormányzat és a Bolgár Egyesület által szervezett megemlékezés a Budapesti Uránia Filmszínházban;
 - 2019. március 7. Felsőzsolcán megrendezésre kerülő koszorúzás.
2. A Képviselő-testület a programokkal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

6. napirend: Javaslát az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Valcsev Ivanov János elnök: 2019. február 3-án vendégül látták a Bolgár Országos Önkormányzat vezetőit az irodahelyiségükben, ahol sor került a 2019. évi kulturális programok egyeztetésére, majd egy ebédrel zárult a találkozó.

Beszélgetéseket folytattak a Magyarországi Bolgárok Egyesülete székházának vonatkozásában zajló felújításokkal kapcsolatban is, sok rendezvényüket tartják itt. Megemlíti a minden év február elején megrendezésre kerülő Bábák ünnepét, a Szőlőmetszés ünnepét, szintén február elején, valamint a

Bolgár Országos Önkormányzat ülését februárban, amelyet röviden ismertet. Elmondja többek között, hogy az Országos Bolgár Önkormányzat márciusban tartja a Nemzeti ünnep alkalmából hagyományos díjátadóját és átadja a kitüntetések és pénzjutalmak a legérdemesebbnek tartott személyek számára. Az esemény alkalmával többek között Varga Szimeon, az Országgyűlés nemzetiségi szószólója tartott beszámolót. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvényekkel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-9/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2019. február

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a 2019. év februári eseményekről szóló beszámolót:
 - 2019. részvétel a Bolgár Országos Önkormányzat ülésén,
 - 2019. „Bábák ünnepe”,
 - 2019. „Szőlőmetszés ünnepe”
2. A Képviselő-testület a programokkal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

7. napirend: **Javaslat 2019. tavaszi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Valcsev Ivanov János elnök: 2019. május 24-én megemlékezést tartanak a Szláv írásbeliség és kultúra napja alkalmából a Miskolci Görög Katolikus Általános Iskola falán lévő emléktáblánál, valamint Mazsaroff Miklós emléktáblájánál. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-10/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplése - Miskolc

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a 2019. május 24. napján, a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplésére az alábbiak szerint kerüljön sor:
 - Miskolc, Mazsaroff Miklós emléktáblájánál koszorú elhelyezése;
 - Miskolc, Görög Katolikus Általános Iskola oldalán elhelyezett emléktábla koszorúzása.

2 A Képviselő-testület a rendezvények kapcsán felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Szintén ez alkalomból koszorúzást tartanak 2019. május végén Felsőzsolcán, amelyen Önkormányzatuk képviselteti magát. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő koszorú költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-11/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplése - Felsőzsolca

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. május végén a Szlav írásbeliség és kultúra napja alkalmából koszorúzási ünnepségen vesz részt Felsőzsolcán.
2. A Képviselő-testület a koszorúzással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2019. május 26-án a Szlav írásbeliség és kultúra napja alkalmából Budapesten kerül megrendezésre a központi ünnepség, amelyre autóbusszal utaznak Miskolcra. Hozzáteszi, hogy az útiköltséget a Bolgár Országos Önkormányzat vállalja fel. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a részvételről, valamint arról, hogy a rendezvényel kapcsolatban felmerülő koszorú költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-12/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplése - Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. május 26-án Budapestre utazik a Szlav írásbeliség és kultúra napja alkalmából megrendezésre kerülő központi ünnepségre.
2. A Képviselő-testület a megemlékezéssel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Az elmúlt évekhez hasonlóan a miskolci nemzetiségi önkormányzatok ismét szeretnék megrendezni a Nemzetiségi Horgászversenyt 2019 tavaszi-nyári programként. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a rendezvénynek egyre nagyobb sikere van, így reményekkel telve vágnak bele idén is a szervezésbe. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a rendezvénnyel kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-13/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Horgászverseny 2019.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. tavaszi-nyári programként Nemzetiségi Horgászversenyt kíván szervezni a többi miskolci nemzetiségi önkormányzattal közösen.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2019. évben szeretnének ismét Bulgáriába, az Óhazába látogatni. Pontos dátumot egyelőre nem tud, mert lehetőség szerint valamely ünnepi rendezvényi körbe kapcsolódnának be és közös program is lehetne. Megjegyzi, mindenképp szeretnének az Óhazába látogatni idén. Kéri, szavazzanak az utazásról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-14/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: Bulgária - Óhaza látogatás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2019. évben Bulgáriába, Óhazába látogat.
2. A Képviselő-testület az utazással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Megjegyzi, más bolgár nemzetiségi önkormányzatok rendezvényein is próbálnak folyamatosan részt venni.

Tájékoztatásként elmondja, hogy Zsekov Éva Mónika bolgár származású hegedűművész – a Miskolci Szimfonikus Zenekar tagja – tervei között szerepel, hogy bolgár származású művészekkel közösen egy nagyobb szabású rendezvényt szervezzen Miskolcon, amelyhez kérné Önkormányzatuk segítségét is.

8. napirend: **Egyebek**

Valcsev Ivanov János elnök: A korábban már tárgyalt, 2019. március 3-i Bulgária Nemzeti Ünnepeinek alkalmából megtartásra kerülő miskolci rendezvénnyel kapcsolatosan kéri a Hivatalon keresztül Jegyző Urat, hogy engedélyezze számukra a Miskolci Görög Katolikus Általános Iskola konyhájának igénybe vételét.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: A rendezvénnyel kapcsolatosan a szolgáltató a számlát két részletben állítja ki, külön az étkezésre és külön a rendezvényre, így a szolgáltatások értéke nem éri el a 100.000 Ft-ot. Erre való tekintettel nincs szükség Jegyző Úrnak a beszerzés alóli mentesítéssel kapcsolatos engedélyére.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszöni a tájékoztatást.

Valcsev Ivanov János elnök: Az idei évben is 80.000 Ft közlekedési támogatást kaptak Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatától, amelyet az elnök parkoló bérletének finanszírozására használnak fel. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-15/2019.(II.25) határozata:

Tárgy: **Közlekedési támogatás felhasználása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80.000 Ft-os közlekedési támogatást Valcsev Ivanov János elnök parkoló bérletének finanszírozására használja fel.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a 2018. évi állami működési támogatással elszámoltak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. Megkérdezi, hogy van-e javaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végére érték. Megköszöni a jelenlévők munkáját. További szép napot kíván mindenkinek.

Az ülést 10 óra 10 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző